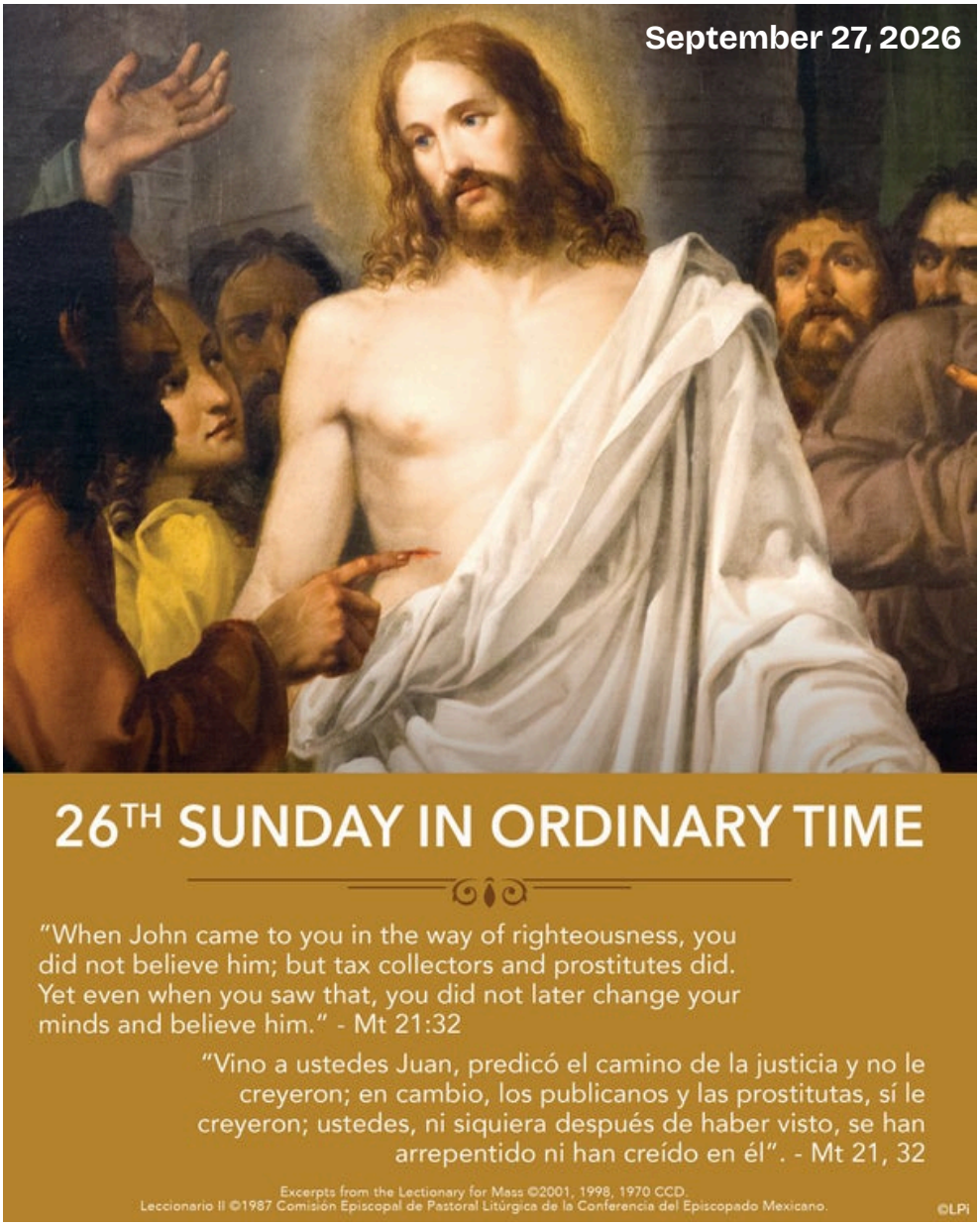
St. John Bosco-St. James Parish

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Mary Help of Christians



Mass Schedule

English

St. James Church
Saturday Vigil | 5:00pm
Sunday | 9:00am

St. John Bosco Church
Sunday | 9:30am
Monday-Friday | 8:00am

Polish / Po Polsku

St. James Church
Sunday | 7:30am & 10:30am
Monday-Friday | 8:00am
First Friday | 7:00pm

Spanish / Espanol

St. James Church
Sunday | 12:00pm

St. John Bosco Church
Saturday Vigil | 7:00pm
Sunday | 7:00am, 11:00am, 1:00pm & 7:00pm
Monday-Friday | 7:00pm

Confessions

St. James Church
30 minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church
Monday-Sunday | 6:00-6:45pm

Adoration

Daily Adoration at St. James
Monday-Friday | 8:45am-6:00pm

Eucharistic Thursday every Thursday at St. John Bosco
7:45pm-9:00pm

Parish Office
(773) 622-4620
Monday-Friday
8:30am-4:30pm
Saturday -Sunday CLOSED

Website:
sjbchicago.org

Catechetical Center St. Dominic Savio
@ St. John Bosco Campus | (773) 836-2413
Monday & Tuesday | 8:30am-4:30pm
Wednesday to Friday | 8:30am - 7:00pm
Saturday | 8:00am - 4:00pm
Sunday | 7:00am - 1:00pm

Salesian Youth Ministry Center Valdocco
@ St. James Campus | (773) 413-7530
2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639

St. John Bosco-St. James Parish Chicago | SalesiansChicago | sym_chicago

A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear Parishioners,

Last Sunday, we celebrated Catechetical Sunday and recognized our parish catechists. Being a catechist is a true vocation—a divine call to serve by passing on our Catholic faith. Please keep our catechists in your prayers as they begin this new catechetical year! This year's theme reminds us that through Baptism, the Holy Spirit came upon each of us. We are all called to bring the "Good News" to everyone we encounter, especially the poor.

- Who is the Good News? Jesus is the Good News!
- Who are the poor? In God's eyes, we are all poor and in constant need of Him to enrich our souls.

To bring Jesus to others this year, we must first prioritize our own encounters with Him. I encourage everyone and myself to make time for:

- The Sacrament of Reconciliation to receive His mercy.
- Holy Mass to be fed by Word and Sacrament.
- Eucharistic Adoration to sit in His presence regularly.

September is traditionally dedicated to Sacred Scriptures. We honor St. Jerome, whose feast day is September 30th. In 382 AD, he translated the Bible into Latin so more people could read it. St. Jerome famously wrote: "Ignorance of Scripture is ignorance of Christ." Let this month be a reminder to read, meditate, and pray with Holy Scriptures daily so that Jesus—the Word of God—can shape our heart and soul.

Estimados feligreses:

El domingo pasado celebramos el Domingo Catequético y reconocimos a los catequistas de nuestra parroquia. Ser catequista es una verdadera vocación: un llamado divino a servir transmitiendo nuestra fe católica. ¡Por favor, mantengan a nuestros catequistas en sus oraciones al comenzar este nuevo año de catequesis! El lema de este año nos recuerda que, a través del Bautismo, el Espíritu Santo descendió sobre cada uno de nosotros. Todos estamos llamados a llevar la "Buena Nueva" a todas las personas con las que nos encontramos, especialmente a los pobres.

- ¿Quién es la Buena Nueva? ¡Jesús es la Buena Nueva!
- ¿Quiénes son los pobres? A los ojos de Dios, todos somos pobres y estamos en constante necesidad de Él para enriquecer nuestras almas.

Para llevar a Jesús a los demás este año, primero debemos priorizar nuestros propios encuentros con Él. Los animo a todos y a mí mismo a dedicar tiempo para:

- El Sacramento de la Reconciliación para recibir su misericordia.
- La Santa Misa para alimentarnos de la Palabra y el Sacramento.
- La Adoración Eucarística para estar en su presencia regularmente.

Septiembre está dedicado tradicionalmente a las Sagradas Escrituras. Honramos a San Jerónimo, cuya fiesta es el 30 de septiembre. En el año 382 d. C., tradujo la Biblia al latín para que más personas pudieran leerla. San Jerónimo escribió una frase famosa: "El desconocimiento de las Escrituras es el desconocimiento de Cristo". Que este mes sea un recordatorio para leer, meditar y orar con las Sagradas Escrituras diariamente, para que Jesús —la Palabra de Dios— transforme nuestro corazón y nuestra alma.

Drodzy parafianie:

W zeszłą niedzielę obchodziliśmy Niedzielę Katechetyczną i uhonorowaliśmy katechetów naszej parafii. Bycie katechetą to prawdziwe powołanie: boskie wezwanie do służby poprzez dzielenie się naszą katolicką wiarą. Prosimy, pamiętajcie o naszych katechetach w swoich modlitwach, rozpoczynając nowy rok katechezy! Tegoroczny temat przypomina nam, że przez chrzest Duch Święty zstąpił na każdego z nas. Wszyscy jesteśmy powołani, aby nieść „Dobrą Nowinę" każdemu, kogo spotykamy, zwłaszcza ubogim.

- Kim jest Dobra Nowina? Jezus jest Dobrą Nowiną!
- Kim są ubodzy? W oczach Boga wszyscy jesteśmy ubodzy i nieustannie potrzebujemy Jego, aby wzbogacał nasze dusze.

Aby w tym roku nieść Jezusa innym, musimy przede wszystkim pierwszoplanowo traktować nasze własne spotkania z Nim. Zachęcam wszystkich, w tym również siebie samego, do wygospodarowania czasu na:

- Sakrament Pokuty i Pojednania, aby otrzymać Jego miłosierdzie.
- Mszę Świętą, aby karmić się Słowem i Sakramentem.
- Adorację Eucharystyczną, aby regularnie przebywać w Jego obecności.

Wrzesień tradycyjnie poświęcony jest Pismu Świętemu. Oddajemy cześć św. Hieronimowi, którego wspomnienie przypada 30 września. W 382 roku po narodzeniu Chrystusa, który przetłumaczył Biblię na język łaciński, aby więcej osób mogło ją czytać. Św. Hieronim napisał wymowne słowa: „Nieznajomość Pisma Świętego jest nieznajomością Chrystusa". Niech ten miesiąc będzie przypomnieniem o codziennym czytaniu, rozważaniu i modlitwie Pismem Świętym, aby Jezus – Słowo Boże – przemienił nasze serca i dusze.



Oración por los Catequistas

Padre amoroso, rezamos hoy por nuestros catequistas. Les agradecemos por su don de ministerio en su Iglesia.

Concédeles tu sabiduría para que puedan crecer en la comprensión y enseñanza de tu Palabra. Concédeles también tu amor para que puedan ser heraldos fructíferos de tu Palabra y llevar a otros a amarte.

Derrama tu Espíritu Santo sobre ellos para otorgarles sabiduría sobre lo que es importante; conocimiento de las verdades de la fe; comprensión de su significado; juicio correcto sobre cómo aplicarlos en la vida; coraje para perseverar incluso ante la adversidad; reverencia ante todo lo que es sagrado y santo; y ese celo amoroso que lleva a otros a un encuentro transformador con su Hijo.

Oramos esto a través de Cristo, nuestro Señor. Amén

Copyright © 2026, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Se reservan todos los derechos. Imagen: ICON por Kelly Latimore

ST. JOHN BOSCO -ST. JAMES PARISH

ADMA

Te invita este mes de Octubre
a rezar en comunidad

Rosario de la Aurora

Fecha: sábados 3, 10, 17, 24 y 31 de Octubre
Hora: 6:00 a.m.



"Si quieres las alas del fervor, sea la Virgen María tu amor.

Un alma a ella fiel puede al cielo llegar."

Don Bosco

"Despierten los corazones. Para alabar a María; Que ya viene la aurora. Dando principio al día."

¡Te esperamos!

St. James Church
5730 W Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639

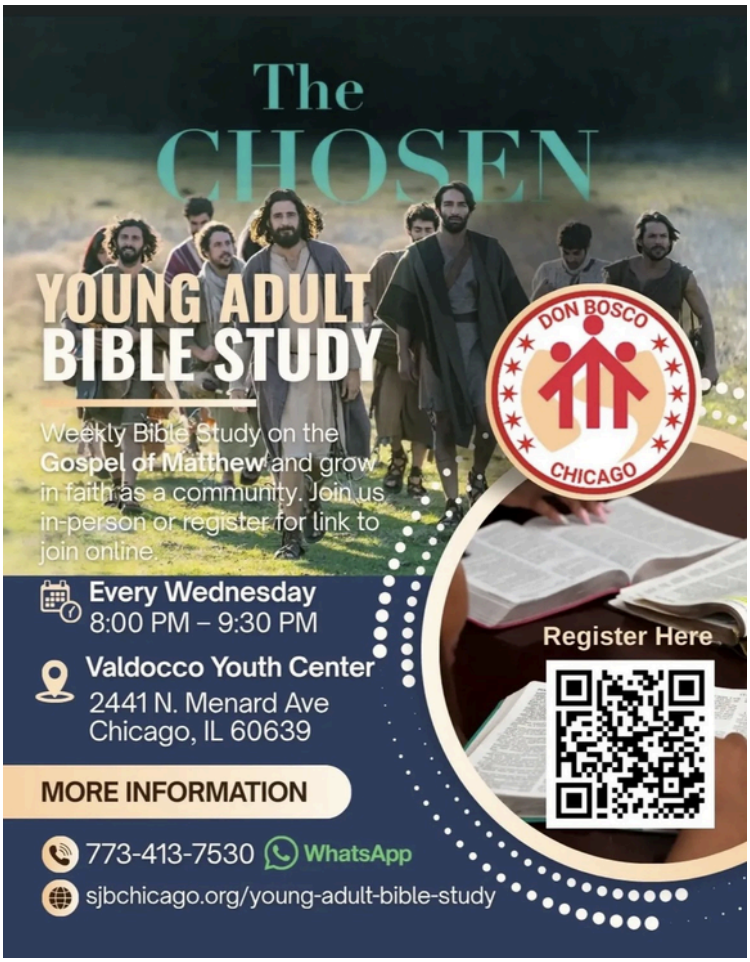
¡No faltes!


ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO
ST. FRANCIS OF ASSISI
PATRON SAINT OF ANIMALS & NATURE
Join us | October 3, 2026
12:00pm BLESSING OF THE ANIMALS
PETS OF ALL KINDS WELCOME!
Acompáñanos | Octubre 3, 2026
12:00pm BENDICION DE LOS ANIMALES
SE ACEPTAN MASCOTAS DE TODO TIPO
ST. JAMES 5730 W. FULLERTON AVE


Parroquia San Juan Bosco-Santiago Apostol
FORMACION
PARA PAREJAS
Iglesia San Juan Bosco
2250 N. McVicker Ave.
Chicago, IL. 60639
773-622-4620
Octubre
16
Viernes
16 de Octubre, 2026
El Arte de Sanar: Perdón, Misericordia y Reconciliación
7:45pm
despues de Misa de 7pm
Noviembre
20
Viernes
20 de Noviembre, 2026
La Oración en Pareja y la Iglesia Doméstica
7:45pm
despues de Misa de 7pm
Habra Cuidado de niños disponible
Una oportunidad para aprender, escucharnos, renovar nuestro compromiso y descubrir cómo podemos como pareja hacer de nuestra relacion un reflejo del amor de Cristo.
UNA NOCHE PARA VOLVER A ELEGIRNOS
Los animamos a vivir esta experiencia como pareja, con el corazón abierto y con el deseo de seguir creciendo juntos en el amor y en la fe
¡Los esperamos!


St. John Bosco - St. James Parish
Grupo de oración de La Renovación Carismática
Te invita a un
Concierto Carismático
SALMO 150:6
¡QUE TODO LO QUE RESPIRA ALABE AL SEÑOR!
Octubre 17, 2026 | 6:00pm - 10:00pm
ENTRADA GRATIS
Habrá Venta de comida
St. James 5730 W. Fullerton Ave. Chicago
Para Mas Informacion : Miguel Perez 773-396-9007


¡CORO Y GRUPO DE TEATRO PARA NIÑOS!
¿Te gusta cantar?
¿Te gusta el Teatro?
Entonces te esperamos!
Ven y participa!
FRI
Cada viernes
7:00pm
San Juan Bosco
Casa Lupita
Para mas Informacion llamar a
Evelyn - 773-622-4620


The
CHOSEN
YOUNG ADULT
BIBLE STUDY
DON BOSCO
CHICAGO
Weekly Bible Study on the Gospel of Matthew and grow in faith as a community. Join us in-person or register for link to join online.
Every Wednesday
8:00 PM – 9:30 PM
Valdocco Youth Center
2441 N. Menard Ave
Chicago, IL 60639
Register Here
MORE INFORMATION
773-413-7530 WhatsApp
sjbchicago.org/young-adult-bible-study


ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO
Círculo de oración de La Renovación Carismática Católica
St. James
Te invitamos al círculo de oración
Todos los martes 7 p.m - 9 p.m
Rosario 7 p.m | círculo de oración 7:30 p.m
Alabanza | Predica de la palabra | Oración
Ven Espíritu Santo,
llena los corazones de tus fieles
y enciende en ellos el fuego de tu amor.
Envía tu Santo Espíritu, y todo será creado,
y renovarás la faz de la tierra.
St. James 5730 W. Fullerton Ave. Chicago IL 60639


St.James Jovenes
Guerreros de Cristo
JUNTA
SEMANAL
Temas- Oración- Juegos- Movie Night y más!!
JUVENIL
NO TE LO PIERDAS!
Date
MARTES
Time
08:00pm- 9:30pm
ST. JAMES
5730 WFULLERTON AVE
CHICAGO, IL. 60639
• (847)845-0481
• (312) 723-8198


Curso de Biblia
para Adultos
St. James' Hall
5730 W.
Fullerton Ave
Chicago, IL
60639
2do y 4to
lunes del
mes entre
7pm-9pm
Contacto: 312-208-7489
Email: estudiodebiblia@sjbchicago.org



La Oficina de Renovación Parroquial y la Oficina para el Culto Divino se han unido para ofrecer un **entrenamiento para ujieres y saludadores y personas encargadas de la bienvenida y aquellos llamados a servir** en el ámbito de la hospitalidad parroquial.

Este entrenamiento se impartirá en inglés y español.

Sábado 3 de Octubre del 2026 | 8:30 a.m. – 1 p.m.

Parroquia del Sagrado Corazón & Sta. Eulalia
819 North 16th Avenue, Melrose Park, IL

Los temas que se abordaran serán:

- Fundamentos de la Hospitalidad
- El papel de Ujieres, Saludadores en la Liturgia
- Reclutamiento, Entrenamiento y mantener un equipo
- Como ser un eficaz ujier y saludador
- Mejores prácticas para ujieres y saludadores
- Herramientas y recursos prácticos para implementar en su parroquia.

Esta oportunidad está diseñada para proveer a los actuales ministros de ujieres y saludadores de formación práctica y recursos, al mismo tiempo que inspira a las parroquias que planean establecer un equipo de ujieres y saludadores.

El entrenamiento incluye desayuno de 8:30 a 9 a.m., y almuerzo al medio día.

Favor de registrarse en línea en el idioma de su preferencia:
Ingles: **bit.ly/4xT1nEw**
Español: **bit.ly/3T2UWiR**

Si tiene cualquier pregunta, por favor escribanos al correo electrónico **renewalworkshops@archchicago.org**.

La Arquidiócesis esta ofreciendo este entrenamiento sin costo alguno para los asistentes.

FOR AGES 7-14

STARTING SEPTEMBER 12, 2026



SATURDAY ORATORY

10 AM - 2 PM

VALDOCCO YOUTH CENTER
2441 N. MENARD AVE.
CHICAGO, IL 60639





$20 REGISTRATION FOR WHOLE YEAR

JOIN US EVERY SATURDAY FOR FUN, FRIENDLY, AND FAITHFUL ACTIVITIES LIKE SPORTS, GAMEROOM, LEGO ROBOTICS, ARTS & CRAFTS, 3-D PRINTING, FAITH TIME AND MORE...



Register by scanning QR Code on the right or go to the parish's website: www.sjbchicago.org/saturday-oratory
If you have any questions, please call/text 312-869-4553 or email oratory@sjbchicago.org

SCAN TO REGISTER

SALESIAN YOUTH MINISTRY



SCAN QR CODE TO REGISTER

2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639

FRIDAY NIGHT YOUTH

AGES 13-17 YEARS OLD
TIME 7:00 PM - 9:30 PM

- SOCCER
- VOLLEYBALL
- BASKETBALL
- GAME ROOM
- MAKER SPACE
- COOKING



Valdocco Youth Center
Instagram: @SYM_Chicago, Phone: 773-413-7530
Email: youthministry@sjbchicago.org

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES PARISH

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Pokój i Dobro
– pozdrowienie św. Franciszka z Asyżu

NIEŚMY ŚWIATU POKÓJ I DOBRO

Spotkanie polonijnych ministrantów w Roku Jubileuszowym św. Franciszka wraz z uroczystym wprowadzeniem relikwii św. Franciszka z Asyżu.

Wspomnienie Najświętszej Maryi Panny Różańcowej

Środa 7 października 2026 r. | 7 p.m.

Parafia św. Franciszka Borgii
8033 West Addison Street, Chicago, IL 60634



Serdecznie zapraszamy wszystkich ministrantów, lektorów, ich rodziny oraz całą Polonię na uroczystą Mszę świętą w Roku Jubileuszowym św. Franciszka, podczas której zostaną uroczyście wprowadzone relikwie św. Franciszka z Asyżu. Eucharystii będzie przewodniczył **ks. bp Robert Fedek.**

W programie:

- uroczyste wprowadzenie relikwii św. Franciszka z Asyżu,
- wspólna modlitwa o pokój i dobro dla Kościoła, naszych rodzin i całego świata,
- poczęstunek i spotkanie polonijnych ministrantów z ks. bp Robertem Fedkiem w sali parafialnej.

Proszę zarejestrować się **TUTAJ**
lub zeskanować kod QR

Po więcej informacji prosimy o kontakt z:
bratem Rafałem Foltyniewiczem, **rfoltyniewicz@archchicago.org**
lub Krystyną Wójcik-Majką, **kwojcikmajka@archchicago.org**

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



„Panie, uczyń mnie narzędziem Twego pokoju".
— św. Franciszek z Asyżu

ROK JUBILEUSZOWY ŚW. FRANCISZKA Z ASYŻU

Duszpasterstwo Polonijne Archidiecezji Chicago oraz Sanktuarium św. Jana Pawła II Ojców Cystersów w Willow Springs Serdecznie zapraszają całą Polonię do udziału w uroczystych obchodach wspomnienia św. Franciszka z Asyżu, przeżywanych w Roku Jubileuszowym, ogłoszonym z okazji 800. rocznicy jego przejścia do Domu Ojca.

Niedziela 4 października 2026 r.

Sanktuarium św. Jana Pawła II – Ojcowie Cystersi
116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480

12 p.m. Uroczysta Msza Święta z możliwością uzyskania odpustu jubileuszowego oraz ucałowaniem relikwii św. Franciszka z Asyżu.

3 p.m. Obrzęd błogosławieństwa i poświęcenia zwierząt na placu kościelnym – na pamiątkę niezwykłej miłości św. Franciszka do całego stworzenia.

Ojciec Święty ogłosił **Rok Jubileuszowy św. Franciszka z Asyżu** z okazji **800. rocznicy jego narodzin dla Nieba**. Jest to wyjątkowy czas łaski, modlitwy, nawrócenia oraz odnowy życia chrześcijańskiego poprzez wierne naśladowanie Chrystusa w duchu św. Franciszka – w pokorze, ubóstwie, pokoju i miłości do Boga, bliźnich oraz całego stworzenia.

Za zgodą Jego Eminencji Kardynała Błażeja J. Cupicha, arcybiskupa Chicago, Sanktuarium św. Jana Pawła II zostało ustanowione Kościołem Jubileuszowym. Wierni, którzy spełnią zwykłe warunki Kościoła, mogą uzyskać odpust zupełny, ofiarując go za siebie lub za dusze wiernych zmarłych cierpiących w czyśćcu. Jest to szczególny dar Bożego miłosierdzia oraz sposobność do niesienia duchowej pomocy tym, którzy oczekują pełni zjednoczenia z Bogiem.

Niech wspólna modlitwa, Eucharystia oraz wstawiennictwo św. Franciszka z Asyżu umocnią naszą wiarę, odnowią nasze serca i pomogą nam coraz wierniej żyć Ewangelią Chrystusa.

Serdecznie zapraszamy wszystkich wiernych, rodziny z dziećmi oraz właścicieli zwierząt do wspólnego świętowania i modlitwy.

Po więcej informacji prosimy dzwonić do Cistercian Fathers, St. John Paul II Shrine: **708.467.0436**

Weekly Pastoral Activities

Actividades Pastorales Semanales
Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie



Saturday/sábado/Sobota
September/septiembre/Wrzesień 26, 2026
7:00am -4:00pm- Vigilia de Pro-Vida - Family Planning Associates Clinic
9:00am -Religious Education Classes - SJB Savio Center
9:00am -3:00pm - Retiro de Jovenes Adultos- SJ Church
10:00am–Reunión de Célula Divina Misericordia- SJB Church Room
10:00am -Saturday Oratory / Oratorio del Sabado -SJ Valdocco
3:00pm-Religious Education Classes - SJ Auxilium Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela
September/septiembre/Wrzesień 27, 2026
8:00am-Religious Education Classes - SJB Savio Center
10:00am-Rosary in Polish/ Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am -Religious Education Classes -SJ Auxilium Center
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek
September/septiembre/Wrzesień 28, 2026
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
7:00pm - Clases de Biblia - SJ Hall
8:00pm -Circulo de Oración Renovación Carismática-SJB Iglesia

Tuesday /martes/Wtorek
September/septiembre/Wrzesień 29, 2026
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - Reunion Mesa Directiva Renovacion -SJB Church
7:00pm -Circulo de Oración Renovación Carismática- SJ Iglesia
7:45pm - Formacion Pastoral - SJB Church

Wednesday/miércoles/Roda
September/septiembre/Wrzesień 30, 2026
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm-Formación de Monaguillos/Altar Server Formation-SJ Iglesia
7:00pm - Clases de Liderazgo Pastoral - SJB Savio Center
7:30pm - Bible Study for Young Adults - SJ Auxilium Center
8:00pm- Reunión de Caridades de Cristo - SJB Casa Lupita

Thursday/jueves/Czwartek
October/octubre/ Październik 1, 2026
5:30pm-Religious Education Classes - SJB Savio Center
7:00pm - Reunión de Grupo La Búsqueda - SJB Casa Lupita
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia
6:00pm - Reunión de lideres de Renovación Carismática - SJ Hall

Friday/Viernes/Piątek
October/octubre/ Październik 2, 2026
5:30pm-Religious Education Classes (Mass Included)- SJB Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - Youth Bible Study for ages 13 - 17 - SJ Valdocco
7:00pm - Friday Night Youth- Teen Boys & Girls ages 13 + -SJ Valdocco
7:00pm - Reunion de Matrimonios - SJB savio Center
7:00pm - Coro y Grupo de Teatro de Niños - SJB Casa Lupita
7:30pm - Renovación Carismática Jóvenes Adultos - SJ Hall
8:00pm - Escuela de la Cruz - SJB Church Room

Saturday/sábado/Sobota
October/octubre/ Październik 3, 2026
6:00am - Rosario del Aurora - SJB Church
9:00am -Religious Education Classes - SJB Savio Center
10:00am–Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am -Saturday Oratory / Oratorio del Sabado -SJ Valdocco
12:00pm - Bendicion de Mascotas/Blessing of the animals - SJ Gruta
3:00pm-Religious Education Classes - SJ Auxilium Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela
October/octubre/ Październik 4, 2026
8:00am-Religious Education Classes - SJB Savio Center
10:00am-Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am -Religious Education Classes -SJ Auxilium Center
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that
You are present in the Most Blessed
Sacrament. I Love You above all things,
And I desire to receive You into my soul. Since
I cannot now receive You Sacramentally,
come at least Spiritually into my heart.
I embrace You as if you were already there,
and I unite myself wholly to You. Never permit
me to be separated from you.

Amen

COMUNION ESPIRITUAL

Yo creo, Jesus mio, que estas
Real y verdaderamente presente en el
Santisimo Sacramento del Altar.
Te amo sobre todas las cosas y deseo
recibirte en mi alma.
Pero como ahora no puedo recibirte
Sacramentalmente, ven a lo menos
espiritualmente a mi corazón. Y como si ya Te
hubiese recibido, me abrazo y me uno
del todo a Ti Señor, no permitas que yo
me separe de ti.

Amen

St John Bosco Mass Intentions

Saturday, September 26th, 2026

12:00 - Misa de Quince años - Claudia Hernandez

2:00 - Misa de Quince años - Jennifer Garcia

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno,
† Ricardo Moreno, † Juan Carlos Bautista

Sunday, September 27th, 2026
TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 - † Guillermo Velasco, † Georgia Berry
Accion de gracias por Luz Carina Gonzalez

9:30 - † Charles Bilka, † Edward Bilka, † Carmelo Flores
† Maria Teresa Frutos
For the health of Salvador de la Rosa

11:00 -† Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno, † Yair Salinas
† Ricardo Moreno, † Jose Efrain Garcia, † Roberto Alvarez
† Ascension y Anacleta Terrazas, † Joel Contreras
† Maria Fernandez
Animas del purgatorio
Por la salud y accion de gracias por Oscar Garcia

1:00 - Por la coversion de Juan Trinidad Camacho

7:00 - † Heydee Lopez,† Guadalupe Mireles, † Vicente Mireles
† Ma. Benigna Contreras, † Jose Herrera
† Romualda Herrera, † Ma. Eufemia Vanegas
Accion de gracias por Luz Carina Gonzalez

Monday, September 28th, 2026

8:00 - † Margaret Bilka, † Delphine Dupee, † Cloteal Lomay
Blessings for Denis Dupee

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Kelvin Jamil Chauca

Tuesday, September 29th, 2026

8:00 - Blessings for Anne Marie Mesia

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Maria de la Luz Bran Ocegueda
† Jose Gerardo Guzman Gonzalez, † Georgio Lazaro
† Elizabeth Guzman Gonzalez

Wednesday, September 30th, 2026

8:00 - For the health of Rev.Tim Ploch

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno
† Margarita Fermet, † MIgdelia Fermet
† Julio Cesar Sandoval, † Ricardo Moreno

Thursday, October 1st, 2026

8:00 - Blessings for Janet Black, For Vocations

7:00 -† Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno,† Ricardo Moreno
† Heydee Lopez, † Andrea Rivera Galvan

Friday, October 2nd, 2026

8:00 - For the poor souls in purgatory

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno,† Ricardo Moreno
Almas del purgatorio

Saturday, October 3rd, 2026

2:00 - Boda - Jorge Juarez y Maria Guadalupe Figueroa

7:00 - † Teodosa Peresz Cruz, † Epitacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Juan Luis Castañeda,
† Evangelina Serna
Animas del purgatorio

Sunday, October 4th, 2026
TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 - † Virginia Angelina Perez

9:30 - † James Dolan

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno, † Jose Conejo
† Guadalupe y Jose Contreras, † Joel Contreras
† Myra Arroyo, † Maria Fernandez, † Ricardo Moreno
† Ruby Siguence, † Lazaro Conejo, † Pablo Conejo
† Jose Efrain Garcia, † Daniel Soto
Por la Celula San Francisco de Asis
Accion de gracias al Niño Viajero

1:00 - † Vicenta Calderon, † Ana Maria Carranza

7:00 - † Heydee Lopez, † Daniel Pacheco, † Luz Maria Patiño
† Jose Carmen Patiño, † Rev. Jose Villagomez
Almas del purgatorio

St. James Mass Intentions

Saturday, September 26th, 2026

5:00 - † Rosa Carabajo, † Luis Leon

Sunday, September 27th, 2026
TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 - † Jan Bochenek, Karolinka Wypych, dusze jej pradziadków; niech łaska nieba będzie ich udziałem, a dusze czyśćcowe znajdą ukojenie

9:00 - Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions

10:30 - † Henryk Krasowski w dwudziestą trzecią rocznicę śmierci, Anna Kryńska rocznicę śmierci, Józef Kazimierczuk; niech żyją pośród zbawionych

12:00 - † Jesus Mancilla Jr., † Eugenia Jaramillo, † Santana Jaimes
Animas del purgatorio
Por la salud de Javier Bahena
Accion de gracias por Victor Rios

Monday, September 28th 2026

8:00 -

Tuesday, September 29th, 2026

8:00 -

Wednesday, September 30th, 2026

8:00 -

Thursday, October 1st, 2026

8:00 -

Friday, October 2nd, 2026

8:00 - Za czcicieli Najświętszego Serca Pana Jezusa, którzy łączą swe modlitwy w ciągu całego dnia prosząc o umocnienie wiary w polskich rodzinach

Saturday, October 3rd, 2026

5:00 - † Conrada la Pinas

Sunday, October 4th, 2026
TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 -

9:00 - Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions

10:30 -

12:00 - † Eugenia Jaramillo, † Santana Jaimes, † Bonifacio Navar
Animas del purgatorio
Por la salud de Javier Bahena
Accion de gracias por Victor Rios

St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
September 12 – September 13, 2026

7:00PM	$1,027.00	30 Envelopes	SJB
5:00PM	$321.00	16 Envelopes	SJ
7:30AM	$257.00	17 Envelopes	SJ
7:00AM	$1,785.00	39 Envelopes	SJB
9:00AM	$527.00	30 Envelopes	SJ
9:30AM	$774.00	32 Envelopes	SJB
10:30AM	$520.00	26 Envelopes	SJ
11:00AM	$2,607.00	75 Envelopes	SJB
12:00PM	$1,353.00	63 Envelopes	SJ
1:00PM	$1,584.00	60 Envelopes	SJB
7:00PM	$ 1150.00	26 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...$11,905.00
Cash..$10,775.00 Checks..$1,130.00
Envelope Families...991
Envelopes Received...414

PARISH STAFF

SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor	Fr. Miguel A. Suarez, SDB
Director	Fr. David Sajdak, SDB
Paroquial Vicar	Fr. Timothy Zak, SDB
Paroquial Vicar	Fr. Timothy Ploch, SDB
Paroquial Vicar	Fr. Mirosław Pieprzyca, SDB
Parochial Vicar/CYM	Fr. Paul Chu, SDB

youthministry@sjbchicago.org

Deacon	Simon Anguiano
Deacon	Victor Moreno
Deacon	Orlando Perez
Parish Secretary	Rosa I. Mata

secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo
communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia
businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:

CRE	Felicitas Santillan
OfficeManager	Rosa I. Mora
Secretary	Marcela Guerrero

religiouseducation@sjbchicago.org